BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG WINDHOEK PUBLISHED BY AUTHORITY

30c Vrydag 24 Desember 1982 Friday 24 December 1982 No. 4730

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Cohen Building Windhoek, in die languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Oordrag van besigheid	R3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdeparty assuransie eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9	4,00

L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.

Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone *Offisiële Koerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00

Nie gestandaardiseerde kennisgewings

Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van oordrag van lederegisters en/of verklarings aan dividende	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone *Offisiële Koerante*, t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Transfer of business	R3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29, Forms 1 to 9	4,00

N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.

Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary *Official Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

Non standardised notices

Company notices:

Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00

Sales in execution and other public sales:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rule nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

Orders van die Hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vermindering of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld)* in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld)* vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

392/82 — THIRION (gebore Van Zyl) Geezina Maria Jacoba 1607080005003 Elizabeth Hof 3 Windhoek Windhoek R H Meyeridricks Bestuurder Santamtrust Beperk Posbus 4333 Kaapstad (Eksekuteur).

364/82 — STERN Walter Solomon 150109 5010 00 1 Windhoek L.E. & H. Stern c/o P O Box 3138 Windhoek.

233/82 — POTGIETER Daniel Rudolf 320822 5013 00 8 Plaas "Haloli" Tsumeb Tsumeb Windhoek Barclays National Bank Limited Trustee Branch P O Box 512 Cape Town.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first an final, *unless otherwise stated)* in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated)* from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

422/82 — SMIT Johannes Petrus 171223 5031 00 1 Johannes Petrus Humestraat nommer 1 Academia Windhoek Ellie Maria Magrieta Smit 240404 0013 00 7 Bank Windhoek Beperk Posbus 15 Kaiserstraat 262 Windhoek 9000.

411/82 — LEINVEBER Georg Felix Friedrich Wilhelm Guido Heinrich 991126 5006006 P/Bag 2560 Outjo Farm "Danube" District Outjo, South West Africa Outjo Windhoek E.J.M. Leinveber c/o Engling, Stritter & Partners P O Box 43 5th Floor CDM Centre Windhoek.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae.*

500/82 — GADD Dirk Albertus Windhoek 30.08.1936 360830 5019 009 Jordaanstraat 41, Pionierspark Windhoek 21 Oktober 1982 Catrina Johanna Gadd R H Meyeridricks Bestuurder Santamtrust Beperk Posbus 4333 Kaapstad (Eksekuteur).

148/82 — JANSEN VAN RENSBURG Windhoek Jan Hermanus Machiel 20-6-1929 (290620 5050 00 4) Grootfontein 25-3-1982 Barclays National Bank Limited Trustee Branch P O Box 512 Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate numer, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days.*

463/82 — WILLIAMS Richard Gilbert Windhoek 8th July 1937 370708-5008-00-8 23 Galan Street Windhoek West 16th October 1982 Barclays National Bank Limited Trustee Branch P O Box 512 Cape Town.

472/82 — FROWERK Oskar Heinz Guenther Windhoek 10/11/1921 211110 5006 10 3 Plaas "Ravensberg" Distrik Okahandja 19/6/1982 Marie Antionette Martha Urusula Leandra Frowerk 8/5/1923 230508 0003 10 7 Muller & Brand Posbus 2073 Windhoek.

Vorm/Form No. 517

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

512/82 — SWARTZ Andries Johannes 9/2/1913 130209 5052 006 Keetmanshoop 22/10/82 Swartz Alida Hendrika Standard Bank SWA Bpk. Trustee Tak, Windhoek Windhoek SWA.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

511/82 — SELL Käthe Wilhelmine 3/7/1904 040703 0027 10 3 Otjiwarongo 9 November 1982 Standard Bank SWA Bpk. Trustee Tak Windhoek Windhoek SWA.

Vorm 519

LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee dat die likwidasie- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for in the inspection of all persons interested therin for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

492/82 — BUCHHOLZ Paul Karl Erwin 000202 5007 002 Swakopmund Eerste en Finale 24/12/82 Windhoek Swakopmund Standard Bank SWA Bpk. Trustee Tak Posbus 2164 Windhoek 9000.

Vorm J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17(4) en 40(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van eise teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders of bestuurders of voorlopige geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Pupreme Court Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

W26/82 — GROOTFONTEIN SLAGHUIS (EDMS) BPK. 24 September 1982 3 Desember 1982 5 Januarie 1983 - 10h00 - Grootfontein Meester van die Hooggeregshof P/Sak 13190 Windhoek S.W.A.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN HANDELAARSBESIGHEID OOREENKOMSTIG ARTIKEL 34 VAN WET 24 VAN 1936

KENNIS GESKIED HIERMEE OOREENKOMSTIG Artikel 34 van Wet Nr 24 van 1936, soos gewysig dat WILLIAM GEORGE FRANKLIN van voorneme is om die Algemene Handelaars en Bloemistebesigheid te BULÖWSTRAAT 99, WINDHOEK te verkoop en oor te dra aan HENNING JACOBUS SNYMAN wat die besigheid sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy uitsluitlike voordeel en rekening vanaf die 31ste dag van Januarie 1983.

GETEKEN TE WINDHOEK OP HIERDIE 10de dag van DESEMBER 1982.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
Prokureur vir die Partye
Posbus 864
WINDHOEK

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Neem kennis dat aansoek na 14 (veertien) dae vanaf publikasie van heirdie kennisgewing gedoen sal word by die Landdroshof vir die distrik van Swakopmund vir nuwe handelslisensies ten opsigte van die besigheid bekend as BAMBI TAKE-AWAY FOODS welke voorheen gedryf is deur MATHYS WALLACE THERON te Nr 13 Poststraat Swakopmund en welke besigheid deur hom vervreem is ten gunste van FREDERICK BERNHARD JACOBS wat die besigheid op dieselfde persele en odner dieselfde naam sal voortsit. Hierdie kennisgewing dien ter selfder tyd as 'n kennisgewing in terme van Artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

ALDUS GEDAAN EN GETEKEN te SWAKOPMUND op hierdie 3de dag van Desember 1982.

SWANEPOEL & KINGHORN
Prokureurs vir die Partye
Kaiser Wilhelm Straat
Standard Bank-gebou
Posbus 1455
SWAKOPMUND.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA WINDHOEK, VRYDAG, 26 NOVEMBER 1982 VOOR SY EDELE REGTER MOUTON

A 137/82

In die aansoek van:

BARCLAYS NASIONALE BANK VAN SWA BPK. Applikant

teen

F.F.M. ENGINEERING (PTY) LTD
Posbus 141
OKAHANDJA 9000 Respondent

Na aanhoor van Advokaat Lubowski namens die Applikant en na deurlees van die Kennisgewing van Mosie en ander stukke hierin geliasseer:

GELAS DIE HOF

1. DAT die bogenoemde Respondent Maatskappy hiermee Voorlopig gelikwideer word.

2. Dat 'n Bevel nisi hiermee uitgereik word waarin alle belanghebbende persone opgeroep word om te verskyn en redes, indien enige voor hierdie Hof aan te voer op VRYDAG 21 JANUARIE 1983 om 10h00 waarom die genoemde Respondent Maatskappy nie finaal gelikwideer sal word nie.

3. Dat betekening van heirdie bevel geskied op die geregistreerde kantoor van die genoemde Respondent Maatskappy asook deur publikasie daarvan een maal in elk van "Die Republikein" "The Windhoek Observer" en die "Offisiële Koerant".

4. Dat koste van hierdie aansoek, koste in Likwidasie sal wees.

OP LAS VAN DIE HOF

H. Peters
GRIFFIER

(P.G. VD MERWE)

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Take notice that ENRICO FLEISCHMANN and GUISEPPE MARTH have disposed of the business conducted by them on Erf 214 Stuebel Street Windhoek under the name and style of GERTS KLAUSE RESTAURANT to DANEIL AMY MICHEL and BENN GERHARD POTGIETER who will carry on business for their own account at the same address and under the same name and style and that 14 days after publication hereof the said DANEIL AMY MICHEL and BENN GERHARD POTGIETER will apply to the Licencing Court Windhoek for the issue of a Restaurant and Tobacco Licence.

Sgd. D A Michel
B G Potgieter
P O Box 20105
WINDHOEK

VERLORE TRANSPORT AKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nr T287/1969 gedateer 27 Februarie 1969

TEN GUNSTE VAN

JOHANNES JAKOBUS SMEER
(Gebore op 30 Julie 1939)

ten aansien van

SEKERE Halwe ($\frac{1}{2}$) aandeel in Plaas Jakalswater Nr 13

GELEË Registrasie Afdeling "G"

GROOT 1 499,8162 (Eenduisend Vierhonderd Nege-en-Negentig Komma Agt Een Ses Twee) Hektaar

en

SEKERE Halwe ($\frac{1}{2}$) aandeel in Plaas Modderfontein Nr 131

GELEË Registrasie Afdeling "G"

GROOT 6 348,7732 (Sesduisend Drie Honderd Agt-en-Veertig Komma Sewe Sewe Drie Twee) Hektaar

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek binne 5 (vyf) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

SWANAPOEL & KINGHORN
Posbus 1455
SWAKOPMUND
9000

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN HANDELAARSBESIGHEID OOREENKOMSTIG ARTIKEL 34 van WET 24 van 1936

KENNIS GESKIED HIERMEE ooreenkomstig Artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig dat SUSANNA MARGARETHA MARIA PIETERSE van voorneme is om die Algemene Handelaar en Restaurant-besigheid te Erf Nr 1503, Kaiserstraat, Windshoek, te verkoop en oor te dra aan CHRISTIAAN DU TOIT POTGIETER wat die besigheid sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy uitsluitlike voordeel en rekening vanaf die 15de dag van Februarie 1983.

GETEKEN TE WINDHOEK hierdie 10de dag van Desember 1982.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN
Prokureur vir die Partye
Posbus 863
WINDHOEK

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA WINDHOEK, MAANDAG, 13 DESEMBER 1982 VOOR SY EDELE REGTER-PRESIDENT BADENHORST

In die saak van:

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDWES-AFRIKA APPLIKANT

teen

SUIWEL (KOÖPERATIEF) BEPERK RESPONDENT

Na aanhoor van Advokaat H van R Woudstra namens die Applikant, en na deurlees van die Kennisgewing van Mosie en ander stukke geliaseer,

WORD GELAS:

1. DAT 'n Bevel nisi hiermee uitgereik word waarby alle belanghebbende persone versoek word om op 14 JANUARIE 1983 om 10h00 in die voormiddag, redes, indien enige, by hierdie Hof aan te toon waarom —

(a) Die Respondent (na wie hierna in hierdie Bevel verwys word as "die Maatskappy" nie onder Voorlopige Likwidasie geplaas sal word nie ooreenkomstig die bepalings van Ordonnansie op Koöperatiewe Verenigings Nr 15 van 1946;

(b) JACOBUS CHRISTIAAN BRANDT van 105 Sanlangebou, Bülowstraat, Posbus 864, Windhoek nie aangestel word as Provisionele Likwidateur en dat die Direkteure en ander persone beklee met die bestuur van die Maatskappy onmiddellik daarvan ontklee sal word;

(c) vanaf die datum van aanstelling van die Voorlopige Likwidateur, laasgenoemde nie onmiddellik die Maatskappy sal oorneem nie en bestuur, en daarna die pligte van 'n Voorlopige Likwidateur sal uitvoer soos opgelê deur die bepalings van die Ordonnansie op Koöperatiewe Verenigings Nr 15 van 1946;

(d) die voorlopige Likwidateur nie gelas en gemagtig sal word nie om alle gelde tans verskuldig of wat hierna verskuldig mag word aan die genoemde maatskappy in te vorder, en om sodanige gelde te ontvang en om sodanige goedere te koop, soos wat nodig mag wees, om hom in staat te stel, om die besigheid van die genoemde Maatskappy voort te sit;

(e) sonder om afbreuk te doen aan alle en enige algemene magte, waardeur die Voorlopige Likwidateur deur die Ordonnansie mee beklee is, hy nie —

(i) al die magte sal hê nie waarmee die raad van direkteure van die maatskappy mee beklee is;

(ii) sodanige gelde mag leen, krediet en skulde aangaan as wat die voorlopige Likwidateur in sy diskresie nodig ag te wees vir die voortsetting of beskerming van die Maatskappy se besigheid of bates vir die voordelige likwidasie daarvan;

(iii) enige sekuriteite van sodanige aard en in sodanige vorm te verskaf as wat hy in sy diskresie nodig ag vir enige lenings, krediet of skulde aangegaan in terme van subparagraaf (ii) hiervan, oor alle of enige bates van die Maatskappy soos hy in sy diskresie nodig ag vir enige handeling en/of dienste en/of goedere verkoop en gelewer en waardeur die eise van die betrokke krediteure wat ontstaan het na die toestaan van hierdie Bevel voorrang geniet bo die eise van krediteure ten tye van die toestaan van hierdie Bevel, maar onderworpe aan enige preferente of versekerde regte van krediteure verkry in terme hiervan en dit mag vereffen in die volgorde waarin dit aangegaan is of ontstaan het uit die eerste gelde van tyd tot tyd deur die Maatskappy ontvang na die toestaan van hierdie Bevel.

(iv) Sodanige personeel af te dank, in diens te neem of te hou en sodanige deskundige personeel in diens te neem of te ontslaan as wat die voorlopige Likwidateur in sy diskresie nodig ag en op sodanige terme en besoldiging as wat die voorlopige Likwidateur in sy diskresie nodig ag.

(f) Terwyl die voorlopige likwidasie Bevel in werking is of na finale bekragtiging daarvan alle aksies en lasbriewe vir eksekusie, dagvaardigings en alle geregtelike stappe teen die Maatskappy nie gestaak word en daar nie met sodanige stappe mee voortgegaan mag word of begin mag word sonder die voorafgaande toestemming van hierdie Agbare Hof nie;

(g) Die voorlopige Likwidateur nie gelas en gemagtig word om die koste van hierdie aansoek uit die bates van die Maatskappy te betaal;

(h) Die Applikant en/of die voorlopige Likwidateur nie gemagtig word om op dieselfde stukke behoorlik aangevul by die Agbare Hof aansoek te doen om sodanige wysigings of verdere regshulp as wat nodig mag wees;

(i) Die Bevel wat die Agbare Hof uitgevaardig nie sal dien as 'n Bevel vir voorlopige likwidasie met die terme soos uiteengesit in Paragrawe 1(a) tot (h) hiervan.

2. Dat die Bevel beteken word deur bestelling op die Geregistreerde kantoor van die Respondent, die Eerste Nasionale Ontwikkelingskorporasie van Suidwes-Afrika Beperk, op die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Pretoria en deur een publikasie in elk van die Offisiële Koerant, "Die Suidwester", en die Windhoek Observer.

OP LAS VAN DIE HOF

DE KOCK
WAARN. GRIFFIER